

Primo volume, & Terza editione  
**DELLE NAVIGATIONI  
ET VIAGGI**

RACCOLTO GIA DA M. GIO. BATTISTA RAMVSIO,  
& con molti & vaghi discorsi, da lui in molti luoghi  
dichiarato & illustrato.

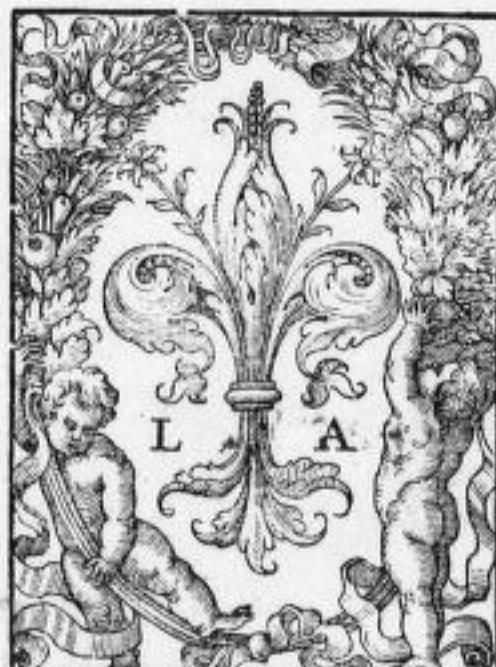
*NEL QVALE SI CONTENGONO*

**LA DESCRITTIONE DELL'AFRICA,**  
*& del paese del Prete Ianni, con varij viaggi, dalla Città di Lisbona, & dal Mar  
Rosso insino à Calicut, & all'isole Molucche, dove nascono le Spetierie,  
Et la Nauigazione attorno il Mondo.*

Con la Relatione dell'isola Giapan, scoperta nella parte del Settentrione: Et alcuni capitoli  
appartenenti alla Geographia, estratti dell'Historia del S. Giouan di Barros Portoghesse.

Con TРЕTAVOLE di Geographia in disegno, che hanno le marine,  
secondo le Carte da nauigare de Portoghesi, & fra terra, secondo  
gli scrittori che hanno descritto li detti viaggi.

*Con due Indici, l'uno degli nomi de gli autori che descriuono le dette Nauigations & Viaggi:  
L'altro delle cose più notabili di Geographia, de costumi de popoli, delle spetierie,  
& d'altro che in esso volume si contengono.*



*Con priuilegio del Sommo Pontefice, & dello  
Illustriss. Senato Veneto.*

IN VENETIA NELLA STAMPERIA DE GIVN  
L'ANNO M D LXIII.

*291*

Tell capitulo, non D  
ugli risposto di nò,  
o, si che siam schia  
erche voi non ha-  
pleua dare tre mila  
li splendori erano  
a torre, per dar ad  
Maumetto, per la  
asse nella detta mo-  
calamita, nè mon-  
camelli, il popolo  
dal Cairo, & dalla  
o.

P. X III.

u oltra', & col no-  
ar, secondo che lo  
ominciammo a cā  
quale era gran quā  
per miracol di Dio  
nostra, non vorrei E  
rouammo la mon-  
nderete in che mo-  
ena bianca minura  
ne viene da tramō  
lo, l'uno con l'altro  
cammelli sono fer-  
ono & mangiano,  
Et qui morirono  
qua, beueronotan  
quelle arena si co-  
tal cc me arriuam-  
mano porta, à mā  
di ferro. Dicono al  
grandissimo rumo  
pericolo, à tale che  
pozzo detto di so-  
a mila Arabi, tanto  
altro, perchè sono

F

P. X IIII.

, & chi la gouerna,  
o bonissime come  
ha mura intorno,  
e era vna strada a  
ittà sono le mon-  
tore di questa città  
o al gran Soldano  
io entrammo nel-  
giuso nel piano.  
, dou'e il passo ben  
l'altra bocca di mō  
alli due Patriarchi  
è alto duoi è tre tif  
& in cima è vna mo-  
time conserue d'ac-  
ual acqua si racco-  
glie

A gli part per la pioggia, & parte viene di molto lontano. hor torniamo alla città, quando sara tempo diremo del sacrificio che fanno à piedi del detto monte. Allora che noi entrâmo in detta città trouâmo la carouana del Cairo, laqual era venuta 8. giorni prima di noi, perche non vengo no per la via che venimmo noi. & in detta carouana erano sessanta quattro mila camelli, & cento Mammalucchi. & la prima cosa che hauete da saper di questa città è quello che ognù dice, che l'ha hauuta la maladittione da Dio perch' el paese non produce nè herbe, nè arbori, nè frutti, nè cosa alcuna, & hanno grandissima carestia d'acqua, in modo che se uno volesse bere à sua volonta, non li bastere quattro quattrini d'acqua al giorno. Io diro in che modo viuono, vna gran parte del viuer suo gli viene dal Cairo, cioè dal mar rosso, & vi è vn porto chiamato il Ziden che è lontano dalla detta città 40. miglia, gli viene ancora vna grandissima quantità di vettovaglia dell'Arabia Felice, & ancho gran parte ne gli viene dall'Ehiopia, noi trouammo grandissima quantità di pellegrini, dequali alcuni venian dall'Ehiopia, chi dall'India maggiore, chi dalla minore, & chi dalla Persia, & dalla Soria, veramente non viddi mai in vna terra tanto popolo, per 20. giorni ch'io stetti li. delle qual genti parte ne erano venute per mercantie, parte per guadagnar l'indulgentie & compir i suoi voti, nel che voi intenderete quel che fanno.

Perche fidi  
ca che la  
Mecca ha  
hauuto la  
maladittio  
ne da Dio.

*Delle mercantie che vengono alla città della Mecca.*

Primo diremo della mercantia che vien da più parti, dall'India maggiore, laqual è posta di qua & di là dal fiume Ganges, vengono assai gioie & perle & d'ogni sorte di spetiarie, & anchora vengono dall'India minore da vna Città chiamata Banghalla grandissima quantità di panni di bambagio, & di seta, & anche dall'Ehiopia certa sorte di spetiarie, per modo che in questa città si fanno grandissimi traffici. li mercantia, cioè di gioie, spetie d'ogni sorte in quantità, bombagio in gran copia, sete & cose odorifere in grandissima abbondantia.

*Della perdonanza della Mecca.*

*Cap. XV.*

Hor torniamo alla perdonanza de detti pellegrini, in mezzo della città è vn bellissimo tempio a comparation del Coliseo di Roma, non di quelle pietre grandi, ma di pietre cotte, & è tondo à quel modo, & ha nouanta ouer cento porte intorno, & è in volto. All'entrar del detto tempio si descende per dieci ouer dodici scalini per tutte le parti. & di qua & di là di detta entrata stanno huomini che vendono gioie & nō altra cosa. Et quâdo l'huomo è disceso detti scalini, troua il detto tempio in torno coperto, & ogni cosa messo à oro, cioè le mura, et sotto alle dette volte stanno quattro o cinque mila persone, le quali vedono tutte cose odorifere, & la maggior parte sono polvere per conseruar li corpi humani, quâdo si sotterrano, perche de li vanno per tutte le terre de pagani, veramente non si potria dir la suauita, et gli odori che si sentono in quel tempio, che par essere in vna spetiaria piena di muschio, & benzui, & d'altri odori stuauissimi. Alli. 23. di Maggio cominciò il perdono in detto tempio ilqual è in questo modo, che nel mezzo del detto tempio vi è vn discoperto, in mezzo di quello vna torre la cui grandezza è di 5. ouer 6. passi per ogni verso, laqual torre tiene vn panno di seta intorno di altezza di 4. brazza, & eui vna porta tutta d'argento di altezza d'un'huomo, per laqual s'entra in detta torre. & da ciascuna parte dentro della porta stanno alcuni vasi, quali dicono esser pieni di balsamo, che si mostrano solamente il giorno della pentecoste. & dicono gli habitanti quel balsamo esser parte del thesoro del soldano della Mecca, ad ogni quadro di detta torre sono certe reti di ferro rotonde con li busi molto minuti per entrarvi d'etro il lume. Alli. 23. di maggio tutto il popolo comincia la mattina innanzi giorno andar sette volte intorno alla detta torre sempre tocando & baciando ogni cantone. Iontano dalla detta torre circa 10. o 12. passi è vn'altra torre, à modo di vna cappella delle nostre cõ 3. o 4. porte in mezzo di questa torre è vn bellissimo pozzo, il quale è cupo 70 braccia, et tiene acqua salmastra, al detto pozzo stanno 6. ouero 8. huomini deputati à trar acqua per il popolo, elqual quando è andato sette volte intorno alla prima torre, vanno à questo pozzo, & s'accostano all'orlo di quello con la schena dicendo queste parole. & tutto questo sia per honor di Dio, el piatoso Dio mi perdon i miei peccati, le qual compite quelli che tirano l'acqua gettano à ciascuna persona 3. secchi d'acqua dalla cima del capo per fino alli piedi, & tutti si bagnano, se ben la vesta fusse di seta, et pelono quelli matti in questo modo di restar limpidi et netti, & che li loro peccati rimâghino tutti in quel pozzo con quel lauare. & dicono che la prima torre doue vanno in torno sette volte, è la prima casa che edificasse Abraham, & così bagnati tutti se ne vanno per la valle al detto monte, & li stanno duoi giorni, & vna notte. & quando sono tutti à piedi del detto monte, iui fan-

Tempio di  
la Mecca.

Polvere da  
conseruar li  
corpi.

I'Mori e i  
fatti getta-  
re i secchi  
di acqua a  
dollo pesa-  
no restare  
netti da i  
lor peccati

*Del modo de sacrificij della Mecca.*

*Cap. XVI.*

Perche la nouità delle cose fuole il più delle volte diletare ogni animo generoso, & alle cose grandi

## I T I N E R A R I O

grandi incitarlo, pero per sodisfare à molti del medesimo animo soggiugnero briueamente il mo D  
do che ci offerua ne loro sacrificij, il quale è questo, che ogni huomo ammazza al manco duoi.  
o 3. & chi 4. & chi 6. castrati, per modo ch'io credo ben che'l primo giorno si amazzarono piu  
di 30. mila castrati, scannandoli verso doue leua il sole. & ciascun li dava per amor di Dio à poueri,  
perche v'erano forse 30. & 40. mila poueri i quali faceuano una fossa in terra, poi li metteua-  
no dentro sterco di camello, & così faceuano un poco di fuoco. & rostiuauan al quanto quella car-  
ne, & poi la mangiauano. & veramente credo che quelli tanti poueri huomini veniuano piu to-  
sto per la fame, che per il perdono o indulgentia. & che sia il vero, noi haueuamo gran quantità di  
cocomeri, che veniuano dall'Arabia Felice, & li mangiauamo leuandoli via prima la scorza, la  
qual gittauamo fuori del nostro padiglione come li suol fare. et li detti poueri itauano à 40. et 50.  
dinanzi al detto padiglione, & faceuano gran questione tra loro per raccogliere le dette scorze  
da terra, anchor che fuisse piena di sabbione, per questo pareua à noi che venissero più tolto p  
mangiare, che per lauarli de loro peccati. Il seconde giorno vn Cadi della fede qual è al modo  
d'un predicator nostro, montò in cima del detto monte, & fece vn sermone à tutto il popolo, il  
qual sermone durò circa vn' hora, & la somma del suo parlare era questo, che pregaua il popolo  
che buttando molte lachrime piangesse i suoi peccati, & ferendosi nel petto facesse penitentia, &  
alzando molto la voce diceua. O Abraham ben voluto da Dio, & amato da Dio: poi diceua o  
Isaac eletto da Dio, amico di Dio, prega Dio per il popolo del Nabi. & così si sentiuano di gran-  
diffissimi pianti. & finito c'ebbe il sermone venne noua, che veniā gli Arabi, per il che tutti quel-  
li delle carouane come fuori di se corsero in la Mecca con grandissima furia, perche appresso à  
6. miglia già erano giunti piu di ventimila Arabi, i quali voleuano robare le careuane, & noi  
arriuammo a saluamento alla Mecca. Ma quando fummo alla meta del cammino, cioè fra la Mec-  
ca & il monte dove si fa il sacrificio, trouammo vn certo muro o parete vecchio, piccolo, alto qua-  
tro braccia, à piedi del quale v'era grandissima quantità di pietre piccoline, lequal sono tirate da  
tutto il popolo per questo rispetto che intenderete. Dicono che quando Dio comandò ad Abra-  
ham che andasse à far il sacrificio del suo figliuolo, andò prima egli, & disse al figliuolo, che  
obedendo alli comandamenti de Dio lo dovesse seguire. Il figliuolo gli rispose. Io son molto  
contento di far il comandamento di Dio. & quando il fanciullo Isaac arriuò al sepradetto muro  
piccolo, dicono che'l diauolo gli apparue in forma d'uno suo amico, & gli disse. Doue vai tu ami-  
co mio, Isaac? & egli rispose, vo al padre mio che m'aspetta al tal luoco. & gli disse il diauolo, non  
andar figliuol mio, che tuo padre ti vuol sacrificare à Dio. & ti vuol far morire. & Isaac gli ri-  
spose. Lascial fare, se così è la volontà di Dio, così si faccia. Il diauolo allhora disparue, & poco più  
avanti gli apparue in forma d'un altro suo caro amico, & gli disse le sopra dette parole. Dicono  
che Isaac gli rispose con furia, et pigliò una pietra & tirolla nel viso del diauolo, & per questo ri-  
spetto quando arriua il popolo al detto luoco, ogn' uno tira una pietra al detto muro, & poi sene-  
vanno alla città. noi trouammo per le strade di detta città ben quindici o venticinque mila colombi, iqua-  
li dicono che sono della schiatta di quella colomba che parlava à Maumeth in forma di spirito  
santo, i quali colombi volano per tutta la terra à suo piacere, cioè nelle botteghe dove si vende il  
grano, miglio, riso, & altri legumi, & li padroni di detta roba non hanno libertà d'amazzarli, ne  
di pigliarli, et se alcuno battele di quelli colombi, si temeria che la terra rouinasce, et sappiate che  
li danno grandissima spesa in mezzo del tempio.

*Delli unicorni che si trouano appresso il tempio della Mecca animali*

*rariissimi.* Cap. XVII.

Dall'altra banda del detto tempio è una corte murata, nella qual vedemo duoi unicorni, & li  
si mostrano per cosa maravigliosa, come nel vero è cosa da prenderne admiratione. & sono fat-  
**Vnicorno.** ti in questo modo. Il maggiore è fatto come un poledro di trenta metri, & ha un corno nella fron-  
te di lunchezza circa tre braccia. L'altro vnicorno era minore come faria un poledro d'un'an-  
no, et ha un corno lungo circa quattro palmi. Il color del detto animale è come un cavallo fasino  
scuro. & ha la testa come un ceruo, & il collo non molto lungo con alcune crine rare et corte che  
pendono da una banda, & ha le gambe sottili & lunghe come il capriolo, & il suo piede è un po-  
co fesso davanti, & l'unghia è caprina, & ha molti peli di dietro delle gambe, i quali son tatti che fa  
parer questo animal molto feroce, ma la sua ferocita è coperta da una mansuetudine che in se di-  
mostra. Questi duoi animali furono presentati al Soldano della Mecca come cosa de molto più  
& rara, & che li troua in pochi luochi, & furono mandati da uno Re di Ethiopia, il qual li fece  
questo presente per far amicizia con lui.

Come

A  
M  
cessit  
ca. E  
guard  
ro. lo  
& io  
ch'ei  
Geno  
veri de  
maluc  
che la  
ca, qua  
ue era  
perche  
Portog  
cio à di  
B nire, no  
lo, io m  
egli no  
ch'io mi  
dissemi  
ni priege  
mia scri  
loro sap  
ste parol  
maestr o  
fia lauda  
la cala su  
lasciasse t  
trenta se  
recento c  
sto, fu mo  
vno Re, c  
do farà il  
co secreto  
nando ali  
Māmalu  
la Soria, c  
di coniun  
mia Dio c  
cante mi la  
nach'el ve  
al Ziden c  
tadonna n  
prometteu  
proineffa. I  
cere & lan  
Arabi, & li  
fino alla me

Queste c  
dilei breuer  
le nationi de  
quand'io fu

# D I L O D O V I C O B A R T H E M A

152

A

*Come l'autore fu conosciuto in la Mecca, & come uenne con la carouana dell'India.*

Cap. XVIII.

Mi occorre qui mostrare quel che possa l'humano ingegno ne casi occorrenti, quanto la necessita lo costringe. & ben fu à me necessario di mostrarlo per fuggir dalla carouana della Mecca. Essendo io à comprare alcune cose per il mio capitano fui conosciuto da vn Moro, il qual mi guardò nel viso & disse. Dnde sei tu: lo li risposi son Moro. Egli disse, ch'io non diceua il vero, lo gli dissi. Per la testa di Maumeth io vi giuro che son Moro. & risposemi, vieni à casa mia, & io andai con lui, quando fui in casa sua egli mi parlò in lingua Italiana, & dissemi donde era, et ch'ei mi conosceua ch'io non era Moro anchor che glielo diceste, & mi disse ch'egli era stato in Genova & in Venetia, & cognosceua molto la maniera di quelle genti, & dava mi li legni molto veri delle dette terre. Quando io intesi questo, io gli dissi ch'era Romano, & che mi era fatto Mā malucchio al Cairo, il che intendendo egli fu molto contento & fecemi grandissimo honore. Et p che la intentione mia era di passar più auanti, gli cominciai à dire, se questa era la città della Mecca, qual era tanto nominata per il mondo, & gli domandai dou'erano le gioie, & le spene, & dove erano tante sorti di mercantie, quante si dice che qui arriuano, sol perche lui mi hauelle a dire perche causa non veniu: no come erano vstate, & p nō domandargli, che ne fuisse cagione il Re di Portogallo, perche egli è signore del mar oceano, et dell'Indo Persico & dell'Arabico, ei mi comun ciò à dire di passo in passo la cagione, perche non veniu: no le dette robbe come erano vstate di vire, non si accorgendo della mia malitia, & quando mi disse che n'era cagione il Re di Portugal lo, io mostrai di hauerne grandissimo dolore, & diceua molto male del detto Re, solo perche egli non pensasse ch'io fusse contento che li christiani facessero tal viaggio. Quando coltui vidde ch'io mi dimostraua nimico de christiani, fece maggior honore assai, che non faceua p auanti, & dissemi ogni cosa di punto in punto. & quando fui molto ben in formato, gli dissi. O amico mio ti prego che tu mi dia il modo o via, ch'io possa fuggire da questa carouana, perche la intention mia seria di andare à trouar quelli Re, che sono nimici de christiani, perche tu auilo che quando loro lo peccero l'ingegno ch'io ho mi mādariano à trouare fino alla Mecca. Et lui stupefatto di queste parole mi disse per la fede del nostro profeta, che sapete voi fare: lo li risposi ch'io era il miglior maestro di far bombarde grosse, che fuisse al mondo, vdēdo egli questo, disse. Maumetto sempre sia laudato, che ha mandato tal huomo al seruizio de Mori di Dio, per modo ch'ci mi ascolese nella cala sua con la sua dōna. & mi pregò ch'io ottenessi dal nostro Capitano della carouana, che lo lasciasse trar fuora della Mecca quindici camelli carichi di spetie, & quello fece egli p non pagar trenta seraffi al Soldano per la gabella. Io li risposi che s'ei mi saluaua in casa sua, ch'io li faria leua recento camelli, se tanti nè hauelle, perche li Māmalucchi hāno la libertà. & quando ei tenti que sto, fu molto contento. Dapoi mi amaelstrò del modo ch'io hauuea à tenere, & de indritzarmi ad vno Re, che stà nella parte dell'India maggiore che si chiama Re di Decan, delqual diremo quando farà il tempo. vn gio. no auanti che la carouana si partisse, mi fece ascondere in casa sua in lo co secreto. La mattina sequente andauano per la città grandissima quantità d'instrumenti sonando all'usanza loro, & i trombettì andauano faccendo il bando per tutta la città, che tutti li Māmalucchi sotto pena della vita douessero montar à cauallo, & pigliar il suo viaggio verso la Soria, donde gran perturbatione altringea il cor mio, quando sentia mandar tal bando, & di conuino mi raccomandaua alla moglie del detto mercante piangendo, & raccomandando mi à Dio che mi campasse da tanta furia, vn martedì mattina si parti la detta carouana, & il mercante mi lasciò nella sua casa con la sua donna, & egli se n'andò con la carouana, & disse alla donna nach'el venerdì sequente mi douesse far accompagnare con la carouana dell'India, che andaua al Ziden cioè al porto della Mecca, che vi sono miglia quaranta. La compagnia che mi fece la detta donna non si potria dire, & inassime vna sua nipote molto bella di quindici anni, le quali mi prometteuano, volendo io restare, di farmi ricco. & io per il pericolo presente p'esporsi ogni sua promessa. Il venerdì sequente mi partì con la carouana al mezzo giorno con non piccolo dispiacere & lamentazioni delle prefate donne. & à mezza notte arriuammo ad vna certa villetta d'Arabi, & li stremmo sino à mezzo giorno del di sequente. Il sabbato si partimmo, & camināmo fino alla mezza notte, et intrammo nella città del Ziden.

Cap. XIX.

*Del Ziden porto della Mecca & del mar rosso.*

Questa città non ha mura intorno nè fossa, ma ha bellissime case all'usanza della Italia, diremo dili brevemente. detta città è di grandissimo traffico, perche qui arriuva vna gran parte di tutte le nazioni del mondo, ecetto christiani & Giudei che non vi ponno venir sotto pena della vita. Allutis che vna l'autore p non esser cono ben sciatto,

brieuemēte il mo D  
a al manco duoi,  
amazzarono più  
tor di Dio à poue-  
ra, poi li menue-  
quanto quella car-  
ni veniuano più to-  
mo gran qualità di  
prima la forza, la  
Itauano à 40. et 50.  
iere le dette forze  
enissero più tollo p  
ede qual è al modo  
à tutto il popolo, il  
pregaua il popolo  
cesse penitentia, &  
a Dio: poi diceua o  
sentiuano di gran-  
per il che tutti quel  
perche appresso à  
e carouane, & noi  
no, cioè fra la Mec-  
, piccolo, alto qua-  
qual sono tirate da  
comandò ad Abra-  
sse al figliuolo, che  
pose. Io son molto  
al sepradetto muro  
le. Due vati tu ami  
sille il diauolo, non  
ire. & Isaac gli ri-  
parue, & poco più  
ette parole. Dicono  
lo, & per questo ri-  
o muro, & poi sene  
mila colombi, iqua-  
in forma di spirito  
ghe due si vendevi  
cta d'amazzarli, ne  
asse, et sappiate che

duoi vnicorni, & li  
ratione, & sono fat-  
vn corno nella fron-  
vn poledro dvn'an-  
vn cauallo fasinato  
rine rare et corte che  
il suo piede è vn po-  
liqual son tātiche fa  
uetudine che in sedi  
ne cosa de molto pio  
thiopia, ilquali fece

Come